

GT-H, GT-HR, GT-U

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации



Перевод оригинального документа на английском языке

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Значение символов и надписей в документе	Стр. 2
2.	Транспортировка	2
3.	Общее описание	3
3.1	Область применения	3
4.	Фирменная табличка	3
5.	Монтаж	3
5.1	Поднятие бака	4
5.2	Место установки	4
5.3	Предварительное давление	5
5.4	Проверка состояния системы	5
5.5	Клиновые задвижки	5
5.6	Максимальное рабочее давление	5
5.7	Предохранительный клапан	5
6.	Техническое обслуживание	6
7.	Технические данные	6
8.	Утилизация отходов	6
9.	Гарантии изготовителя	6
10.	Гарантии изготовителя	6

1. Значение символов и надписей в документе



Предупреждение

Несоблюдение данных правил техники безопасности может привести к травмам и несчастным случаям.

2. Транспортировка

При транспортировании автомобильным, железнодорожным, водным или воздушным транспортом изделие должно быть надежно закреплено на транспортных средствах с целью предотвращения самопроизвольных перемещений.

Условия хранения установок должны соответствовать группе "С" ГОСТ 15150.



Предупреждение

Прежде чем приступать к работам по монтажу оборудования, необходимо внимательно изучить данный документ. Монтаж и эксплуатация оборудования должны проводиться в соответствии с требованиями данного документа, а также в соответствии с местными нормами и правилами.

3. Общее описание

Баки Grundfos GT-U, GT-H и GT-HR - это мембранные напорные баки с длительным сроком службы, идеально подходящие для управления давлением, как в быту, так и на производстве.



Рис. 1 Пример бака GT-U

3.1 Область применения

- GT-U - это вертикальный бак для систем подачи холодной воды.
- GT-H - это горизонтальный бак для систем подачи холодной воды. На баке имеется опорная плита для установки насоса.
- GT-HR предназначен для использования в системах охлаждения и отопления.

Таблица, приведенная ниже, отображает типы баков и их применение.

Применение	Тип бака		
	GT-U	GT-H	GT-HR
Обработка питьевой воды	•	•	-
Грязная вода*	•	•	-
Охлажденная вода	•	-	•
Отопление	-	-	•

• Рекомендовано.

- Не рекомендовано.

* Грязная вода - это бытовая сточная вода, например, из посудомоечных и стиральных машин, и душевых кабин.

4. Фирменная табличка

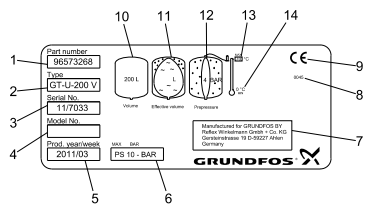



Рис. 2 Заводская табличка

Поз.	Наименование
1	Номер продукта
2	Типовое обозначение
3	Серийный номер
4	Номер модели
5	Код производства (год/неделя)
6	Максимальное давление системы [бар]
7	Компания-производитель
8	Уполномоченный орган
9	Маркировка
10	Общий объем бака [л]
11	Рабочий объем бака [л]
12	Предварительное давление [бар]
13	Максимальная рабочая температура
14	Минимальная рабочая температура

5. Монтаж

Предупреждение

 Монтаж и эксплуатация должны осуществляться в соответствии с местным законодательством и принятыми нормами и правилами.

Перед началом работ по монтажу необходимо убедиться в том, что:

- технические характеристики бака соответствуют заказу;
- на всех видимых частях отсутствуют повреждения.
- максимальное давление системы ниже или равно максимальному рабочему давлению бака; см. заводскую табличку бака.

TM05 0657 1411

TM05 0688 1411

5.1 Поднятие бака

Если на баке имеются подъемные проушины, то в процессе подъема все проушины должны быть задействованы.

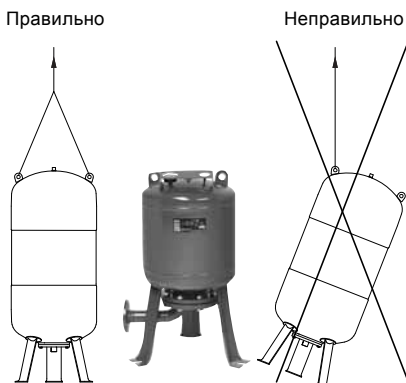


Рис. 3 Поднятие бака

TM05 0220 0811

5.2 Место установки

Всегда подключайте бак на напорный патрубок как можно ближе к насосу.

Установите бак в отапливаемом помещении. Должна быть возможность осмотра бака со всех сторон. Должен быть обеспечен доступ к газонаполнительному клапану, вентилу отключения воды и сливу, также должна быть видна заводская табличка.

Установите бак таким образом, чтобы он был не под давлением. Если есть вероятность возникновения вибраций, рекомендуется установить бак таким образом, чтобы компенсировать вибрации.

Рекомендуется выполнить следующие действия:

1. Поднять и установить бак в выбранное положение.
2. Выровнять при необходимости (по горизонтали либо по вертикали).
3. Закрепить бак.
4. Подсоединить трубы и фитинги.
5. Проверить/скорректировать предварительное давление.
6. Включить насос или приложение.

Не допускается наличие дополнительной нагрузки со стороны трубопровода или оборудования.

Монтаж на пол

Крупногабаритные баки должны быть прикреплены к полу с помощью болтов. Используйте болты, шайбы и гайки, предназначенные для крепления к поверхности пола или рамы-основания. В процессе крепления бака задействуйте все отверстия для болтов в раме.

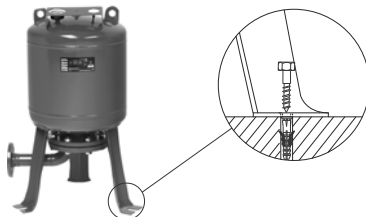


Рис. 4 Пример монтажа на пол

TM05 0223 0811

Монтаж на стену

Малогобаритные баки до 33 литров должны монтироваться на стену, либо на аналогичную поверхность.

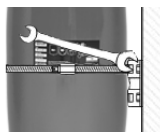
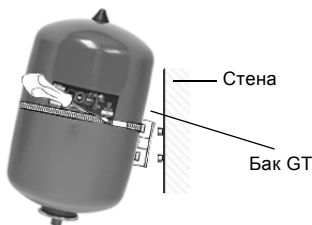
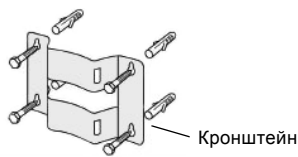


Рис. 5 Пример монтажа на стену с использованием стенового кронштейна

TM05 0224 0811

5.3 Предварительное давление

Баки GT поставляются с завода с предварительным давлением. См. заводскую табличку бака. Предварительное давление нужно скорректировать в соответствии с фактическим применением и требованиями установленного насоса. Предварительное давление в баке должно быть немного ниже установленного давления включения насоса.

Рекомендуемое предварительное давление:

- 0,9 x установленное значение для насосов с фиксированной частотой вращения
- 0,7 x установленное значение для насосов с регулируемой частотой вращения.

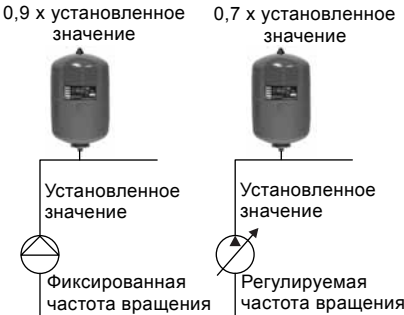


Рис. 6 Предварительное давление

TM05 0225 0811

Корректировка предварительного давления

В случае если предварительное давление не соответствует применению, его следует скорректировать в соответствии с данными рекомендациями:

1. Используйте манометр соответствующего давления для проверки предварительного давления.
2. Выпустите или добавьте азот при необходимости, чтобы выровнять предварительное давление до рекомендованного уровня.

5.4 Проверка состояния системы

Бак должен быть оборудован байпасом, в случае если во время проверки состояния системы давление в системе превысит максимальное рабочее давление бака.

5.5 Клиновые задвижки

Рекомендуется установить клиновые задвижки с обеих сторон бака.

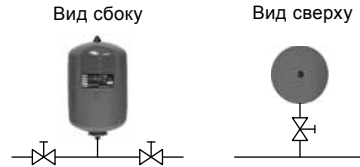


Рис. 7 Клиновые задвижки

TM05 0226 0811

5.6 Максимальное рабочее давление

Сумма максимального рабочего давления насоса (P2) и фактического давления на входе (P1) всегда должна быть ниже максимально допустимого рабочего давления бака (P3). См. рис. 8.

См. заводские таблички насоса и бака.

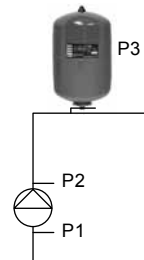


Рис. 8 Максимальное рабочее давление

TM05 0227 0811

5.7 Предохранительный клапан

Установите предохранительный клапан. Настройте предохранительный клапан таким образом, чтобы он открывался при максимальном рабочем давлении. Это обеспечит защиту бака и других элементов системы. Предохранительный клапан должен быть установлен в месте присоединения трубопровода системы к баку, а его подача должна равняться производительности насоса при максимальном рабочем давлении.



Рис. 9 Предохранительный клапан

TM05 0228 0811

6. Техническое обслуживание

Проверяйте предварительное давление ежегодно. Перед проверкой давления убедитесь в том, что в баке нет воды (отключите насос и откройте вентиль). В случае утечки воды во время проверки предварительного давления баллон будет поврежден.

В баках GT объемом более 80 литров есть возможность замены баллона.

Проверьте бак на наличие повреждений:

- коррозия;
- царапины, вмятины и т.д.

В случае обнаружения серьезных повреждений обратитесь в ближайшее представительство компании Grundfos.

7. Технические данные

См. заводскую табличку бака.

8. Утилизация отходов

Основным критерием предельного состояния является:

1. отказ одной или нескольких составных частей, ремонт или замена которых не предусмотрены;
2. увеличение затрат на ремонт и техническое обслуживание, приводящее к экономической нецелесообразности эксплуатации.

Данное изделие, а также узлы и детали должны собираться и утилизироваться в соответствии с требованиями местного законодательства в области экологии.

9. Гарантии изготовителя

Специальное примечание для Российской Федерации:

Срок службы оборудования составляет 10 лет.

Предприятие-изготовитель:

Концерн "GRUNDFOS Holding A/S"*
Poul Due Jensens Vej 7, DK-8850 Bjerringbro,
Дания

* точная страна изготовления указана на фирменной табличке.

По всем вопросам на территории РФ просим обращаться:

ООО "Грундфос"

РФ, 109544, г. Москва, ул. Школьная, д. 39

Телефон +7 (495) 737-30-00

Факс +7 (495) 737-75-36.

На все оборудование предприятие-изготовитель предоставляет гарантию 24 месяца со дня продажи. При продаже оборудования, покупателю выдается Гарантийный талон. Условия выполнения гарантийных обязательств см. в Гарантийном талоне.

Условия подачи рекламаций

Рекламации подаются в Сервисный центр Grundfos (адреса указаны в Гарантийном талоне), при этом необходимо предоставить правильно заполненный Гарантийный талон.

10. Гарантии изготовителя

На все оборудование предприятие-изготовитель предоставляет гарантию 24 месяца со дня продажи. При продаже оборудования, покупателю выдается Гарантийный талон.

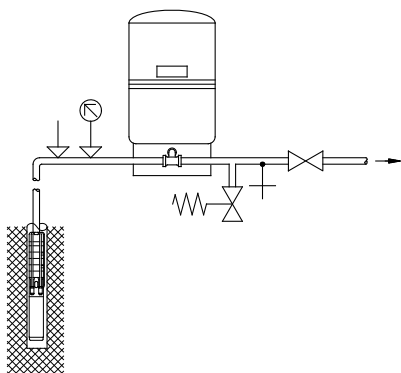
Условия выполнения гарантийных обязательств см. в Гарантийном талоне.

Условия подачи рекламаций

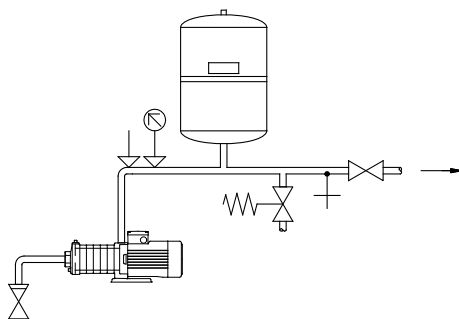
Рекламации подаются в Сервисный центр Grundfos (адреса указаны в Гарантийном талоне), при этом необходимо предоставить правильно заполненный Гарантийный талон.

Сохраняется право на внесение технических изменений.

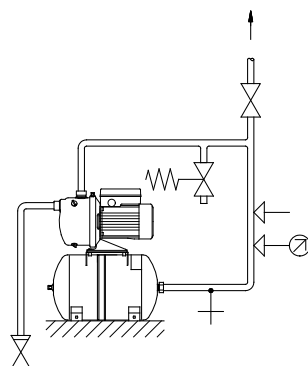
Installation examples



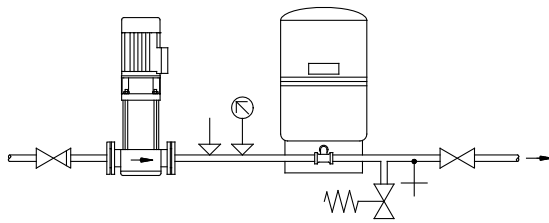
TM01 0499 1297



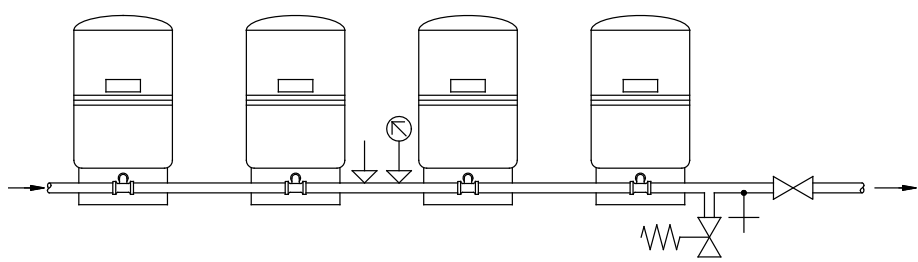
TM01 0503 1297



TM01 0502 1297



TM01 0500 1297



TM01 0501 1297



GB	Isolating valve
BG	Спирателен кран
CZ	Uzavírací ventil
DK	Afspærringsventil
DE	Absperrventil
GR	Βαλβίδα απομόνωσης
ES	Válvula de corte
FR	Vanne d'isolement
IT	Valvola di intercettazione
HU	Elzáró szerelvények
NL	Afsluiter
PL	Zawór odcinający
PT	Válvula de isolamento
RU	Клиновья задвижка
RO	Vană de izolare
SK	Uzatváracia armatúra
FI	Sulkuventtiili
SE	Avstängningsventil
TR	Kapama vanası



GB	Pressure gauge
BG	Манометър
CZ	Manometr
DK	Manometer
DE	Manometer
GR	Μανόμετρο
ES	Manómetro
FR	Manomètre
IT	Manometro
HU	Nyomásmérő
NL	Manometer
PL	Manometr
PT	Manómetro
RU	Манометр
RO	Manometru
SK	Manometer
FI	Painemittari
SE	Manometer
TR	Manometre



GB	Relief valve
BG	Вентил за изпускане
CZ	Přepouštěcí ventil
DK	Sikkerhedsventil
DE	Sicherheitsventil
GR	Ανακουφιστική βαλβίδα
ES	Válvula de seguridad
FR	Souape de décharge
IT	Valvola di sfioro
HU	Biztonsági szelep
NL	Overstortventiel
PL	Zawór bezpieczeństwa
PT	Válvula de segurança
RU	Предохранительный клапан
RO	Supapă de siguranță
SK	Poistný prepúšťací ventil
FI	Varoventtiili
SE	Säkerhetsventil
TR	Boşaltma valfi



GB	Non-return valve
BG	Възвратен вентил
CZ	Zpětný ventil
DK	Kontraventil
DE	Rückschlagventil
GR	Αντεπίστροφη βαλβίδα
ES	Válvula de retención
FR	Clapet de retenue
IT	Valvola di non ritorno
HU	Visszacsapó szelep
NL	Terugslagklep
PL	Zawór zwrotny
PT	Válvula de retenção
RU	Обратный клапан
RO	Clapetă de reținere
SK	Spätný ventil
FI	Takaiskuventtiili
SE	Backventil
TR	Çek valf



GB Pressure switch
BG Превключвателя за налягане
CZ Tlakový spínač
DK Pressostat
DE Druckschalter
GR Πιεζοστάτης
ES Presostato
FR Contacteur manométrique
IT Pressostato
HU Nyomáskapcsoló
NL Drukschakelaar
PL łącznika ciśnienia
PT Pressostato
RU Реле давления
RO Presostat
SK Tlakový spínač
FI Paineatkaisija
SE Tryckbrytare
TR Basınç şalteri



GB Drain
BG Дренаж
CZ Vyrůstěcí kohout
DK Dræntappedsted
DE Ablasshahn
GR Αποστράγγιση
ES Drenaje
FR Robinet de vidange
IT Drenaggio
HU Leeresztőnyílás
NL Aftap
PL Przewód
PT Descarga
RU Слив
RO Purjare
SK Vyrůstěcí ventil
FI Tyhjennystulppa
SE Dränering
TR Boşaltma

Декларация о соответствии

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products GT-H, GT-U and GT-HR, to which this declaration relates, are in conformity with these Council directives on the approximation of the laws of the EU member states:

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky GT-H, GT-U a GT-HR, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte GT-H, GT-U und GT-HR, auf die sich diese Erklärung beziehen, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos GT-H, GT-U y GT-HR, a los que hace referencia la siguiente declaración cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti GT-H, GT-U e GT-HR, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten GT-H, GT-U en GT-HR, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos GT-H, GT-U e GT-HR, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

RO: Declarația de conformitate UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsele GT-H, GT-U și GT-HR, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

FI: EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet GT-H, GT-U ja GT-HR, joita tämä vakuutus koskee, ovat EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

TR: AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan GT-H, GT-U ve GT-HR ürünlerinin, AB Üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlaştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

BG: Декларация за съответствие на ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите GT-H, GT-U и GT-HR, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕО.

DK: EU-overensstemmelseerklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne GT-H, GT-U og GT-HR som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα GT-H, GT-U και GT-HR, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits GT-H, GT-U et GT-HR, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) GT-H, GT-U és GT-HR termék, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze produkty GT-H, GT-U oraz GT-HR, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия GT-H, GT-U и GT-HR, к которым относится нижеприведенная декларация, соответствуют нижеприведённым Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

SK: ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty GT-H, GT-U a GT-HR na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vztahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna GT-H, GT-U och GT-HR, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

The products are diaphragm pressure expansion tanks.

All products are examined under these conditions:

Fluid group: 2.

Module: B + D.

Design standard: EN 13831.

EC-type examination certificate No: See table below.

Notified body: CE 0045 - TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg.

Manufacturer: GRUNDFOS Management A/S, Poul Due Jensens Vej 7, 8850 Bjerringbro, Denmark.

Type	Maximum pressure [bar]	Volume [litres]	Category used	Certificate number
GT-H	10	25-100	II	07 202 1403 Z 0550 / 14 / D1045
GT-U	10	12-18	I	
GT-U	10	25-33	II	07 202 1403 Z 0553 / 14 / D1045 Rev. 3
GT-U	10	80-100	II	
GT-U	10	200-300	III	07 202 1403 Z 0554 / 14 / D1045 Rev. 2
GT-U	10	400-500	IV	
GT-U	10	600-5000	IV	07 202 1403 Z 0926 / 15 / D1045
GT-U	16	12	I	
GT-U	16	25	II	07 202 1403 Z 0552 / 14 / D1045 Rev. 3
GT-U	16	80-100	III	07 202 1403 Z 0922 / 15 / D1045 Rev. 2
GT-U	16	200-300	IV	
GT-U	16	400-5000	IV	07 2002 1403 Z 0543 / 7 / D001
GT-U	25	8	I	07 202 1403 Z 0551 / 14 / D1045 Rev. 3
GT-U	25	80-120	III	07 202 1403 Z 0574 / 2 / D0045 Rev. 1
GT-U	25	180-1000	IV	
GT-U	25	1500-3000	IV	07 2002 1403 Z 0544 / 7 / D001
GT-HR	6	12-24	I	
GT-HR	6	35-140	II	07 202 1403 Z 0913 / 15 / D1045 Rev. 2
GT-HR	6	200-400	III	
GT-HR	6	500-1000	IV	07 2002 1403 Z 0546 / 7 / D001

– Pressure Equipment Directive (2014/68/EU).

This EC declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 96550312 0317).

Bjerringbro, 8th August 2016



Svend Aage Kaae
 Director
 Grundfos Holding A/S
 Poul Due Jensens Vej 7
 8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile technical file and empowered to sign the EC declaration of conformity.

Декларация о соответствии ЕАС



Расширительные баки GT сертифицированы на соответствие требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Сертификат соответствия:

ТС RU С-ДК.АИ30.В.01161, срок действия до 04.12.2019 г.

Расширительные баки GT прошли подтверждение соответствия требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением».

Декларации соответствия:

ТС N RU Д-ДК.АИ30.В.03460, срок действия до 04.12.2019 г. (категория 1)

ТС N RU Д-ДК.АИ30.В.03460, срок действия до 10.07.2021 г. (категория 2)

Сертификат соответствия:

ТС RU С-ДК.АИ30.В.01184, срок действия до 10.12.2019 г. (категория 3)

ТС RU С-ДК.АИ30.В.01186, срок действия до 10.12.2019 г. (категория 4)

Выданы: Органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации».

Адрес: 153032, Российская Федерация, г. Иваново, ул. Станкостроителей, д.1.

Истра, 11 июля 2016 г.

Касаткина В. В.
Руководитель отдела качества,
экологии и охраны труда
ООО Грундфос Истра, Россия
143581, Московская область,
Истринский район,
дер. Лешково, д.188

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
GrundfosstraÙe 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Faks: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
109544, г. Москва, ул. Школьная,
39-41, стр. 1
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloev Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 05.12.2016

be think innovate

96550312 0317

ECM: 1206276

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.
© Copyright Grundfos Holding A/S

www.grundfos.com

GRUNDFOS 